

绿色
印刷

教育部推荐书目
新课标同步课外阅读

赠英语作文佳句

父与子

全彩双语典藏版

Father
and
Son

[德]埃·卜劳恩 绘

赵芳 石宏丽 编译



全国百佳图书出版单位



化学工业出版社

父与子

全彩双语典藏版

Father
and
Son

[德]埃·卜劳恩 绘

赵芳 石宏丽 编译



全国百佳图书出版单位



化学工业出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

父与子 : 全彩双语典藏版 / [德] 卜劳恩
(Plauen, E. O.) 绘 ; 赵芳, 石宏丽编译. — 北京 : 化学工业出版社, 2014. 7

ISBN 978-7-122-20876-7

I. ①父… II. ①卜… ②赵… ③石… III. ①漫画-作品集-德国-现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 122045 号



责任编辑: 丰 华 蔡大东

责任校对: 程晓彤

装帧设计: 贾 斌

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 装: 北京瑞禾彩色印刷有限公司

889mm×1194mm 1/20 印张 12

字数 200 千字 2015 年 2 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 38.00 元

版权所有 违者必究



① 妈妈做好了饭菜，儿子却不见踪影。



②



“饭要凉了，快来吃饭。”



③



儿子走出房间去吃饭，爸爸想知道是什么书吸引了儿子。



④

儿子在餐桌旁边坐定，但是爸爸却一直没回来。



⑤

妈妈很生气，让儿子去找爸爸。



⑥

儿子进入房间后，发现爸爸正在津津有味地看着那本书。

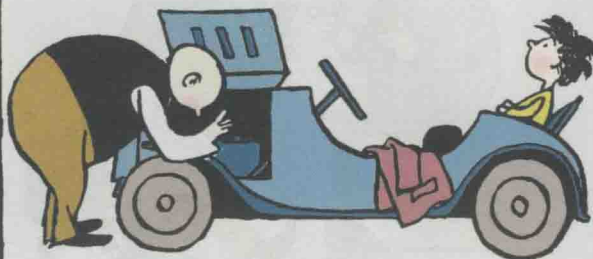


11.0.9.

① 父子俩开车出门，却发现无法发动汽车。



② 爸爸下车查看是不是发动机出了问题。



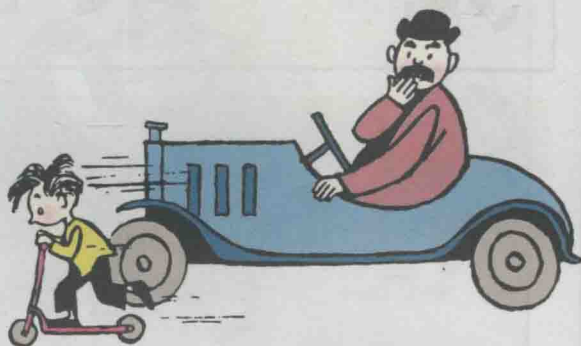
③ 爸爸又趴在了地上检查，却查不出汽车哪坏了。



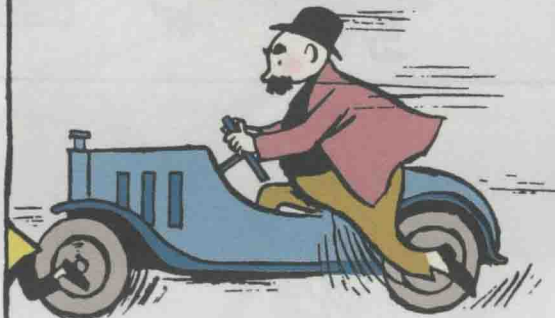
④ 爸爸一筹莫展，儿子只好跳下车。

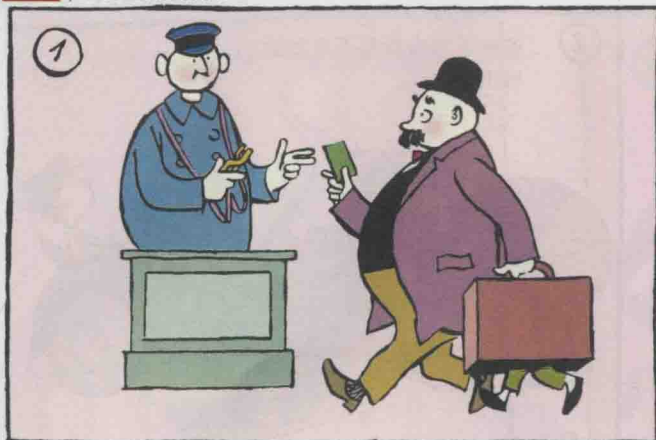


⑤ 过了一会儿，儿子踩着滑轮车飞驰而过。

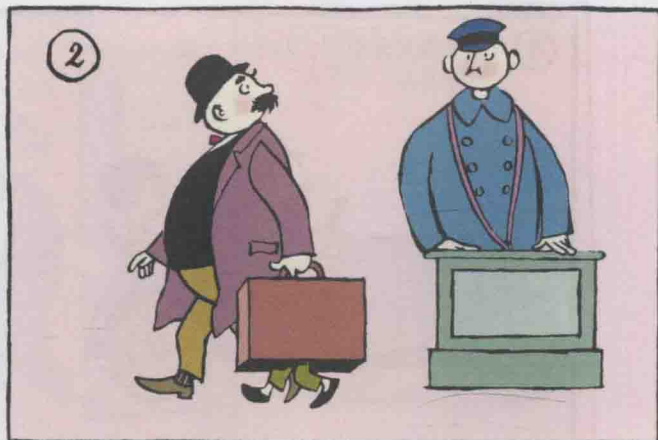


⑥ 爸爸见状也有了办法……

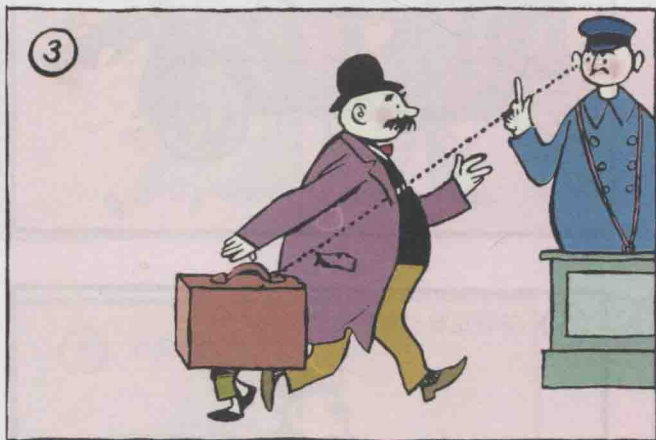




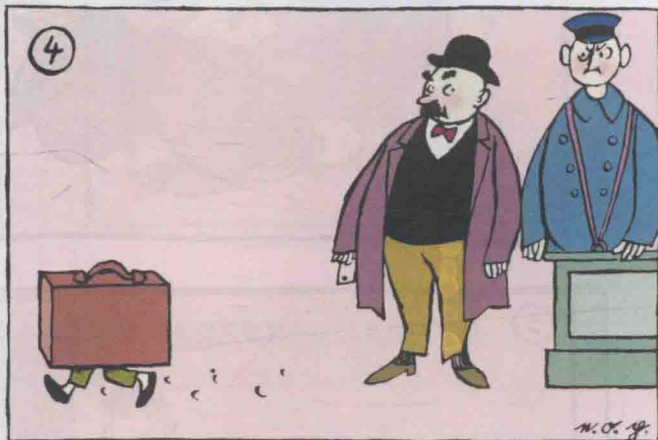
爸爸来到检票口准备检票。



检票员发现爸爸有点儿贼头贼脑的。



检票员拦住爸爸，要求爸爸再补一张票。



爸爸正想狡辩，箱子竟然自己走了起来，这下可露馅了。

① 儿子和小伙伴儿玩着玩着就扭打起来。



②

“爸爸，有人欺负我。”



③

“谁这么大胆子，敢欺负我儿子。”



④

“你是怎么管教孩子的，他竟然随便打人？”

“你孩子这么粗鲁，那你是怎么管教的？”



⑤

两个爸爸越说越气愤。



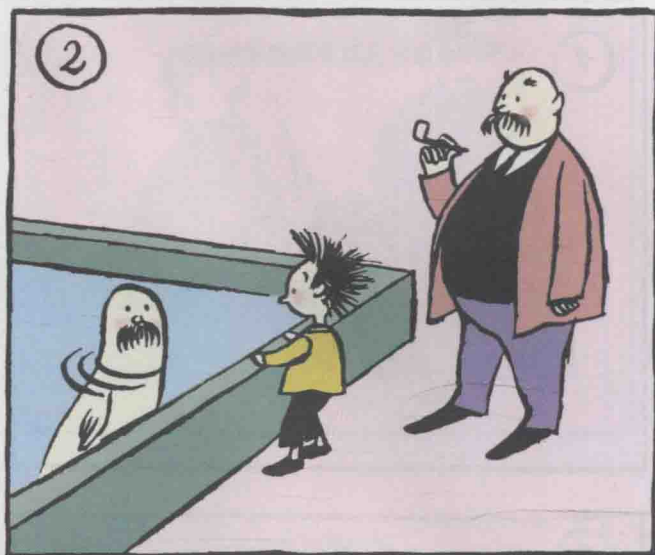
⑥

争吵变成了拳脚相向，两个爸爸打了起来。此时，两个孩子却在一旁开心地玩了起来。

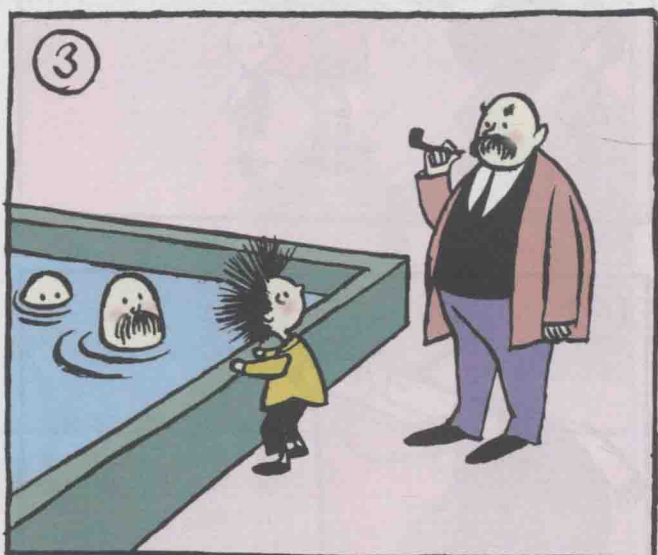




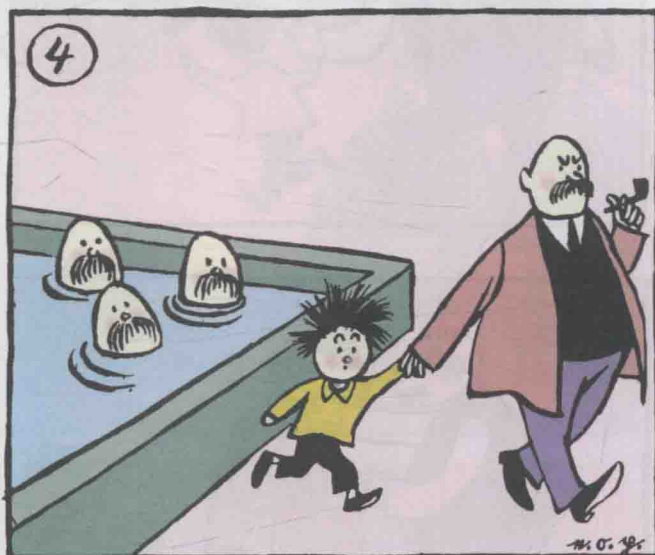
放假了，爸爸带儿子去动物园玩。



一只海豹突然从水中钻了出来。



“哇，它和爸爸好像啊！”

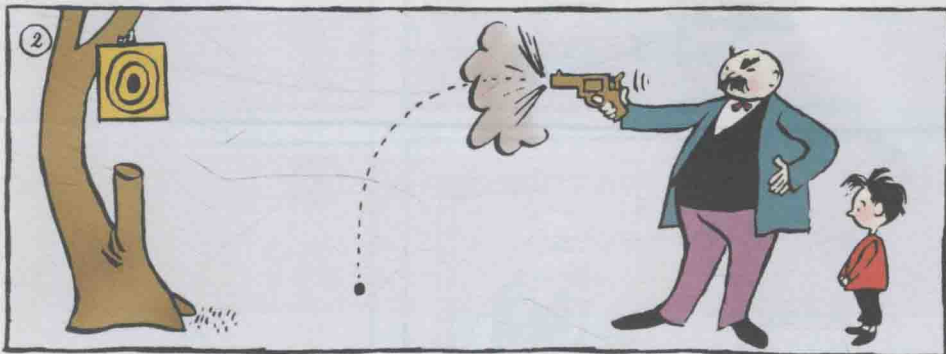


“你这个孩子净胡说，不玩了，回家！”爸爸生气地说。

“我当年可是有名的神枪手啊，看，我给你表演一下。”



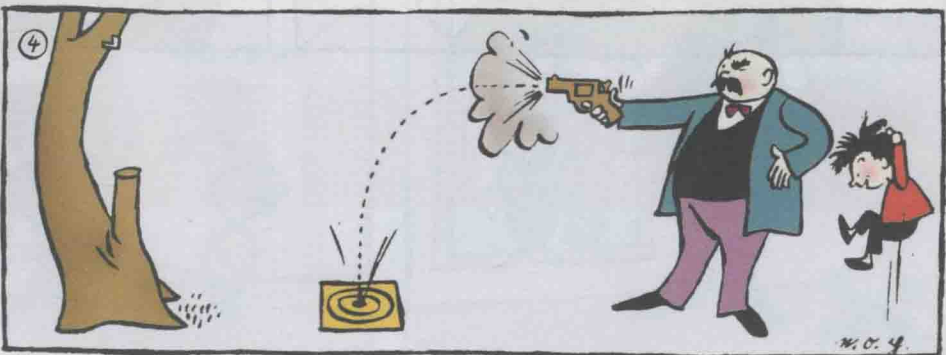
“呃……这只是个意外。”

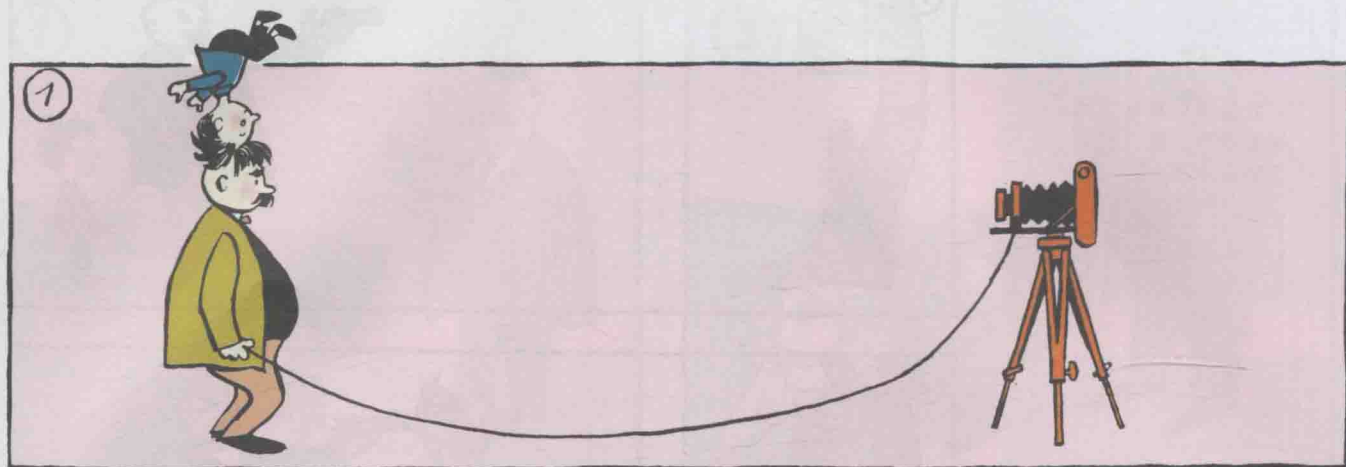


儿子把靶子摘下来，放在刚才子弹落下的地方。



爸爸又开了一枪，果然命中靶心，儿子跳起来高声喊着：“爸爸打中了！您可真是一个神枪手！”

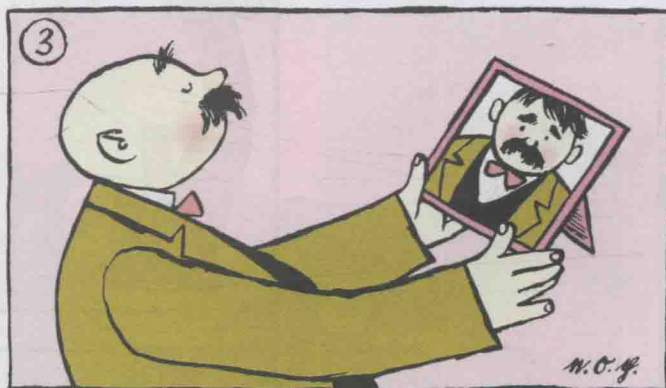




爸爸和儿子用一种特殊的姿势合影。



照片洗出来之后，爸爸将照片剪成了两半。

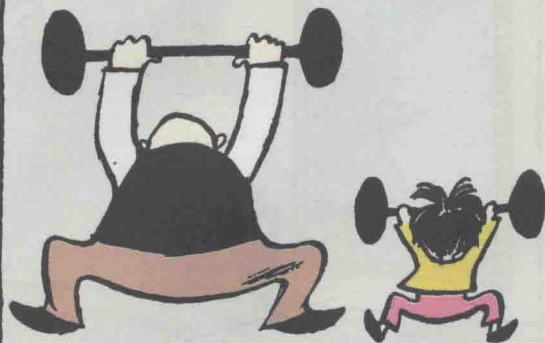


“看，有了头发我变得多年轻！”



“我们一起练举重。”

①



“我们一起练跳绳。”

②



“我们一起练单杠。”

③



“我们一起练单臂的力量。”

④



看，爸爸能够很轻松地用单手举起儿子。

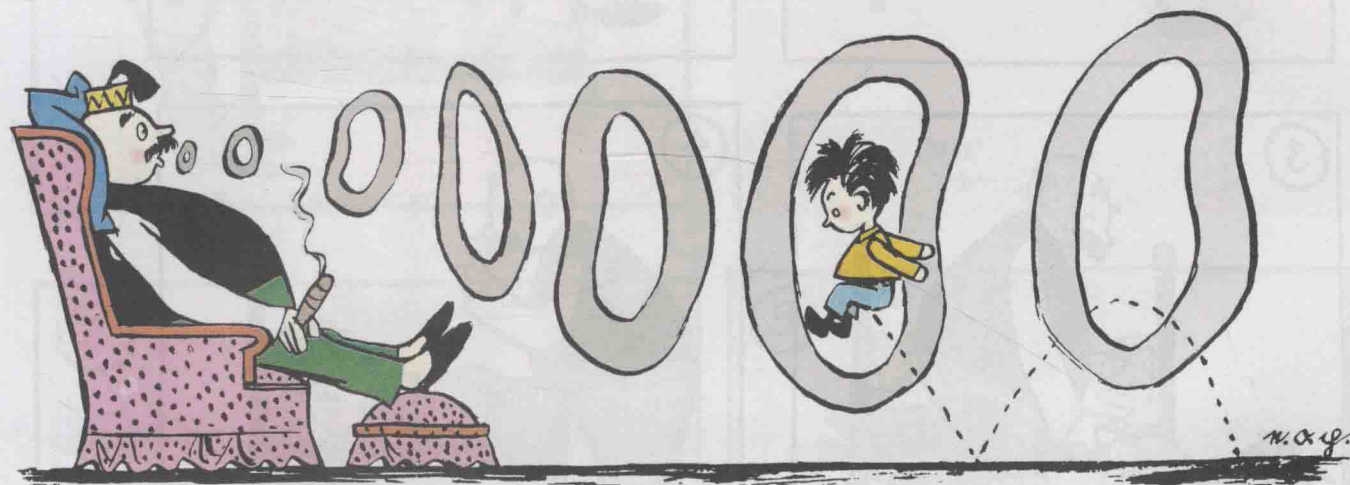
⑤



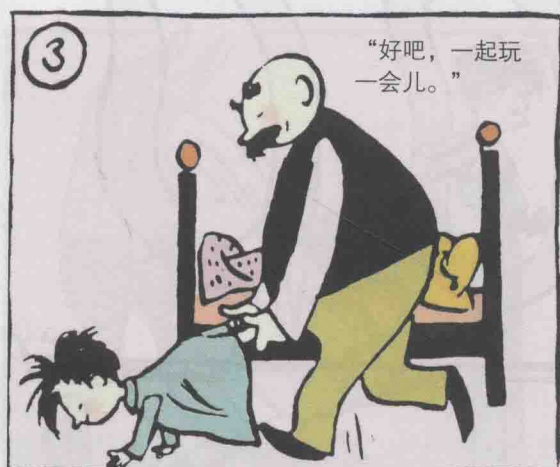
哇，儿子竟然也能用单手举起爸爸。

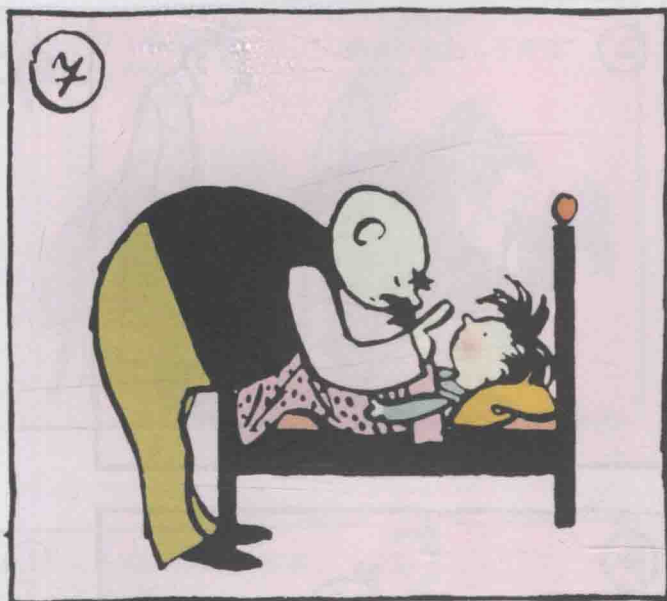
⑥





爸爸在沙发上抽烟，儿子高兴地蹦着烟圈。“再来一个烟圈，爸爸！”





“这次总该睡了吧！”



“爸爸，我害怕，你别走，我想每时每刻都跟你在一起！”



“好吧，亲爱的，咱俩一起睡吧！”

① “别！太疼了！”



② “好孩子，拔牙不疼的。”



③ “学着点儿，看看爸爸是怎么做的。”



④

牙医仔细地
检查了爸爸
的牙齿。



⑤ “您有一颗蛀牙，必须拔掉！”



⑥ 爸爸摆手惊呼：“千万别拔，我怕疼！”

